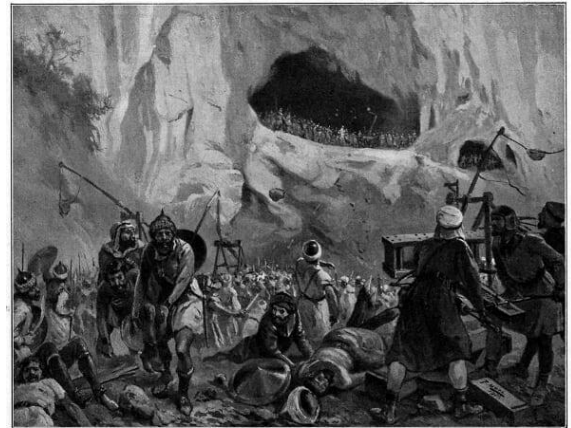


Comparación de las crónicas medievales peninsulares: la batalla de Covadonga.

Crónica cristiana de Alfonso III (siglo XI)

Esta versión es mucho más gloriosa para los cristianos. Daros cuenta el papel que juega la Virgen en la batalla y las cifras de pérdidas musulmanas.

Pelayo se dirigió hacia la tierra montañosa, arrastró consigo a cuantos encontró camino de una asamblea y con ellos subió a un monte llamado Auseva y se refugió en la ladera de dicha montaña, en una cueva que sabía era segura. Desde ella envió mensajeros a todos los astures, que se congregaron en una junta y lo eligieron príncipe.



DEFENSA DE COVADONGA (ASO TIB)
F. Mola, pint.
Una vez aducidos de Mérida los infieles, marchan contra la hueste de don Pelayo refugiada en las montañas de Asturias, que les hostilizaba convejos y las guarniciones musulmanas. Un cuerpo de ejército es derrotado en Luchana, y en la huida mucha de su gente parece ahogada por un deslizamiento de tierra; otro destacamento, sufre no menor descalabro en Covadonga, cayendo sobre él, impotente para defenderse en aquel desfiladero, troncos de árboles y piedras enormes.

Alqama, el dirigente musulmán, mandó entonces comenzar el combate y los soldados tomaron las armas. Se levantaron los fundíbulos, se prepararon las hondas, brillaron las espadas, se encrespaban las lanzas e incesantemente se lanzaron saetas. Pero al punto se mostraron las magnificencias del Señor: las piedras que salían de los fundíbulos y llegaban a la casa de la Santa Virgen María, que estaba dentro de la cueva, se volvían contra los que las disparaban y mataban a los caldeos. Y como Dios no necesita las lanzas, sino que da la victoria a quien quiere, los cristianos salieron de la cueva para luchar contra los caldeos; emprendieron éstos la fuga, se dividió en dos su hueste, y allí mismo fue al punto muerto Alqama. En el mismo lugar murieron 125000 caldeos.

Crónica musulmana de Al Maqqari en el Nafh Al-Tib (siglo XVI)

El autor habla de lo que ha oído. Interesa ver que el autor se lamenta de que no se hubiera acabado con los cristianos.

Dice Isa ben Ahmand Al-Razi que en tiempos de Anbasa ben Suhaim Al-Qalbi, se levantó en tierra de Galicia un asno salvaje llamado Pelayo. Desde entonces empezaron los cristianos en Al-Andalus a defender contra los musulmanes las tierras que aún quedaban en su poder, lo que no habían esperado lograr. Los islamitas, luchando contra los politeístas y forzándoles a emigrar, se habían apoderado de su país hasta llegar a Ariyula, de la tierra de los francos, y habían conquistado Pamplona en Galicia y no había quedado sino la roca donde se refugió el rey llamado Pelayo con trescientos hombres. Los soldados no cesaron de atacarle hasta que sus soldados murieron de hambre y no quedaron en su compañía sino treinta hombres y diez mujeres. Y no tenían qué comer sino la miel que tomaban de la dejada por las abejas en la hendidura de la roca. La situación de los musulmanes llegó a ser penosa, y al cabo los despreciaron diciendo: 'Treinta asnos salvajes, ¿qué daño pueden hacernos?' En el año 133 murió Pelayo y reinó su hijo Fáfila. El reinado de Pelayo duró diecinueve años y el de su hijo dos. Después de ambos, reinó Alfonso, hijo de Pedro, abuelo de los Banu Alfonso, que consiguieron prolongar su reino hasta hoy y se apoderaron de lo que los musulmanes les habían tomado.

Preguntas a las Crónicas medievales

1. ¿Con cuántos hombres se refugió Don Pelayo?
 2. ¿Qué territorios habían conquistado los musulmanes antes de llegar a Asturias?
 3. ¿Por qué abandonaron los musulmanes el lugar?
 4. ¿Cómo se llamó el hijo de Don Pelayo?
 5. ¿Cómo sucedió la batalla según los cristianos?
 6. ¿Cuál de los dos textos te parece más creíble? ¿Por qué?
 7. ¿Por qué aparece la fecha de la Hégira en el texto musulmán?
- Calcula a que año del calendario cristiano se corresponde la fecha.

Comparación de las crónicas medievales peninsulares: la batalla de Simancas.

Crónica de Ibn Al-Khatib en Kitab amal al-aman (siglo XIV)

Luego Dios afligió a Abd al-Rahman y le sometió a prueba con la batalla en que padeció duro trato a manos del enemigo de Dios, Radmir, el día 11 del mes sawwal del año 327, frente a la ciudad de Sant Mankas, en el país de los cristianos. (...) Los musulmanes experimentaron una derrota inaudita por culpa de un grupo de hombres del ejército de Abd al-Rahman, envidiosos de los favores que Dios le había acordado. No le aconsejaron lealmente acerca de la conducción de la lucha. Huyó abandonando sus campamentos, de los que se apoderó el enemigo y perdió su Corán y su coraza (...).

Al llegar a Córdoba castigó con la muerte a 300 hombres, con una proclama que decía: "Este es el castigo que corresponde a los traidores del Islam". Más tarde, Dios le favoreció con victorias sobre los reyes cristianos como no lo había hecho en beneficio de sus predecesores.

Crónica de Sampiro, obispo de Astorga (siglo XI)

Abd al-Rahman, rey cordobés, con un gran ejército se acercó con rapidez a Simancas. Nuestro católico rey Ramiro, al oír esto, dispuso ir allí con un gran ejército (...). El señor dio la victoria al rey católico en la segunda feria, muy próxima a la festividad de los santos Justo y Pastor; de ellos fueron muertos ochenta mil (...).



Los que quedaron se dieron a la huida, pero fueron aprisionados y aniquilados por los nuestros. El mismo rey Abd al-Rahman escapó semivivo. De allí los nuestros obtuvieron un gran botín. El rey, ya seguro, se dirigió en paz a su residencia con una gran victoria. Después dispuso ir hasta la ribera del Tormes y allí pobló ciudades que habían sido abandonadas.

Preguntas a las Crónicas medievales

1. Lee e identifica

- 1.1. ¿Qué crónica es la cristiana y cuál es la musulmana?
- 1.2. Cada texto data la batalla de manera distinta, compáralos ¿cuál fue el año de la batalla?
- 1.3. ¿Cómo describe la batalla cada crónica? Explica la importancia de Dios en cada una.
- 1.4. ¿Ofrecen los dos textos las causas de la derrota musulmana?
- 1.5. ¿En cuál te parece que están mejor descritas?
- 1.6. ¿Cómo valora cada crónica la actitud de Abd al-Rahmán?

2. Contexto histórico

- 2.1. Describe lo que recuerdes del Califato de Abd al-Rahman III y por qué atacó al reino de León.
- 2.2. ¿Cuál fue el rey de León que participó en la batalla de Simancas? Explica cómo se formó y expandió el reino asturleonés. ¿Qué consecuencias tuvo esta batalla para las repoblaciones?

3. Valoración

- 3.1. ¿Crees que estas fuentes se ajustan a la verdad o buscan justificar la victoria o la derrota? Explícalo
- 3.2. ¿Consideras que para conocer la historia es necesario comparar las fuentes? Arguméntalo.
- 3.3. ¿Crees que hoy en día se narran del mismo modo todos los acontecimientos, o existen diferencias según quién los cuente? Cita algún ejemplo.

Las repoblaciones cristianas.

Repoblación A	Repoblación B
<i>Yo, Ermessenda, condesa por la gracia de Dios, con mi hijo Berenguer, marqués y conde, os damos generosamente a vuestras familias nuestra tierra yerma en la frontera del condado de Ausona, con la propia montaña y con el castillo llamado Cervera, el cual vosotros habéis levantado antes que ningún otro poblador de la frontera mediante vuestra aprisión (...). Poned las tierras en cultivo y construid casas para los hombres.</i>	<i>Yo, García Fernández, por la gracia de Dios, conde y emperador de Castilla, en unión con mi mujer, la condesa Ava de Ribagorza, hacemos escritura de libertad a vosotros fidelísimos hombres de Castrojeriz. Damos buenos fueros a los caballeros e infanzones: que pueblen sus heredades con los que vengan (...) y no paguen portazgo, montazgo, pontazgo ni ninguna otra corvea.</i>

1. Compara los textos.

1.1.¿Quiénes conceden las tierras en cada caso?

1.2.¿A quiénes se las dan?

1.3.¿Qué condiciones se establecen?

1.4.¿Qué se espera que hagan con las tierras?

2. Identifica.

¿Qué tipo de repoblación muestran los textos A y B?

Relaciónalos con las repoblaciones que se sucedieron durante la expansión de los reinos cristianos.

3. Conceptos

Busca su significado en un diccionario y explícalos.

aprisión, infanzón, portazgo, montazgo, pontazgo y corvea.

El Cid Campeador

Rodrigo Díaz de Vivar (1043-1099), apodado el "Cid Campeador", fue un caballero castellano que sirvió a Alfonso VI de Castilla y también al rey de la taifa de Zaragoza. Sus hazañas lo convirtieron en un personaje mítico de la Edad Media castellana.

En el siglo XIII, más de cien años después de su muerte, se escribió el Cantar de Mio Cid, un poema de gesta en lengua castellana que mezcla leyenda y realidad para contar la parte final de la vida del Cid.

Buscaremos información en Internet para hacer una exposición oral sobre este personaje. Se divide la clase en grupos y cada uno se encargará de una tarea.

Grupo 1. Buscad información para escribir una breve biografía del Cid. Podéis seguir este guion: nacimiento y juventud, entrada al servicio de Sancho II y de Alfonso VI, primer destierro, al servicio del rey de la taifa de Zaragoza, reconciliación con Alfonso VI, segundo destierro, conquista de Valencia y muerte.

Grupo 2. Buscad cuatro cuadros de pintura histórica en los que se vean escenas de la vida del Cid. Haced una ficha de cada pintura y contad qué episodio narra.

Grupo 3. Explicad quiénes eran algunos de los personajes relacionados con la vida del Cid: Jimena, Elvira y Sol; Sancho II; Alfonso VI; condes de Carrión; al-Muqtadir, rey de Zaragoza. ¿Qué eran la Tizona y Babieca??

Grupo 4. Buscad información sobre el poema del Cantar de Mio Cid y elegid dos de los episodios de la vida del Cid que más os interesen. Escribid una breve redacción para narrarlos.

Cada grupo escribirá la información que haya recopilado y después hará una exposición oral ante el resto de la clase sobre lo que haya descubierto.